NATURE®

naturegardening.eu

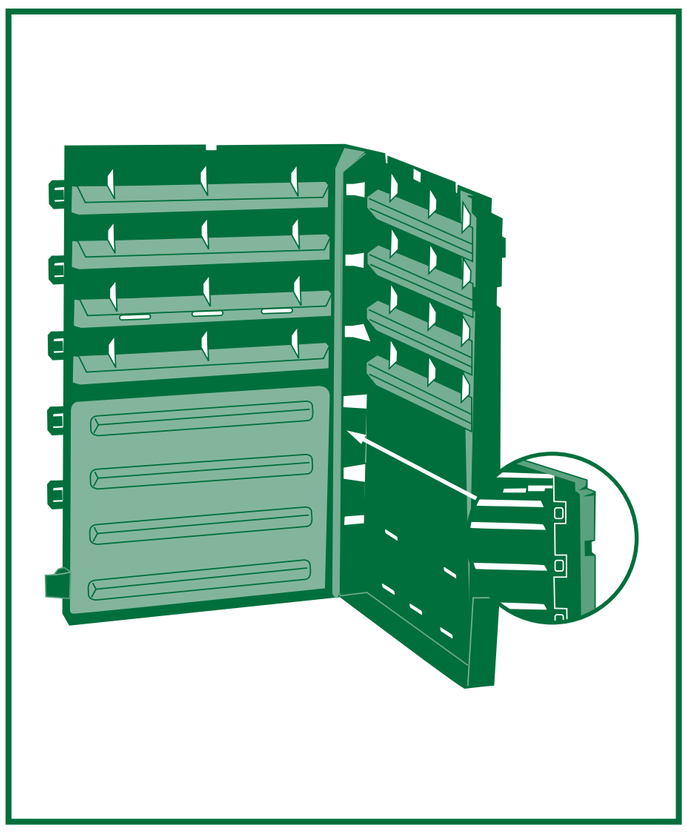
PP

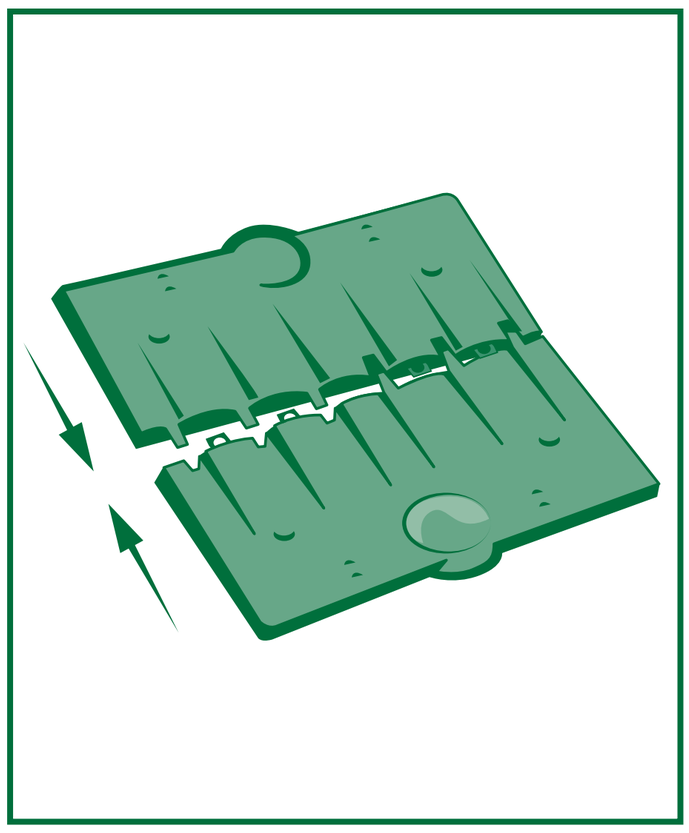
300 l

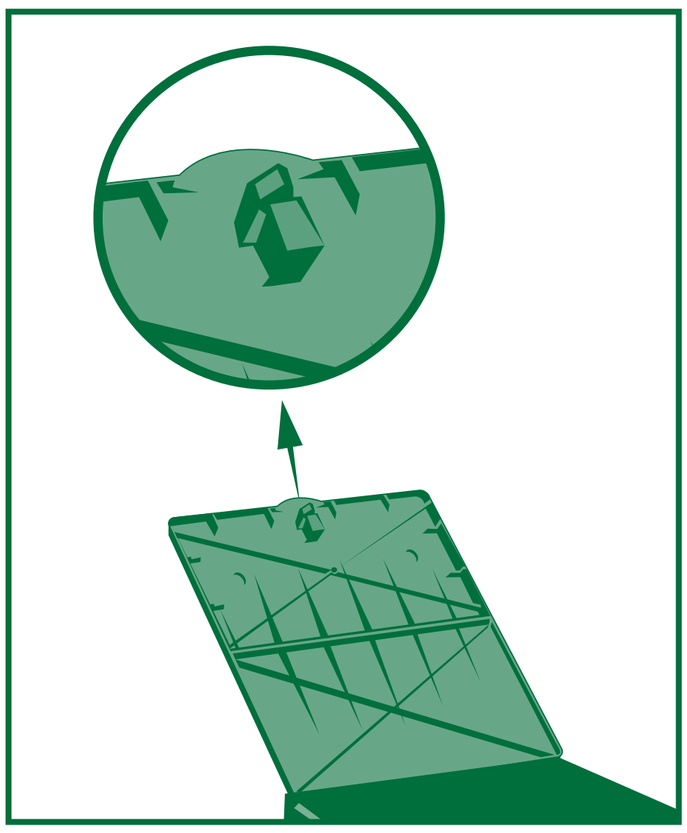
6071484

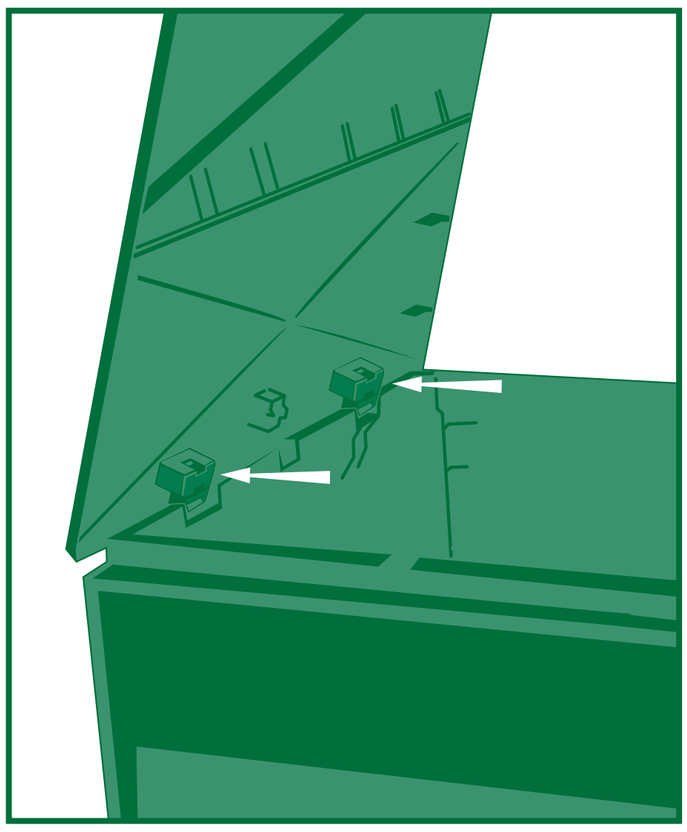
8 711338 714843

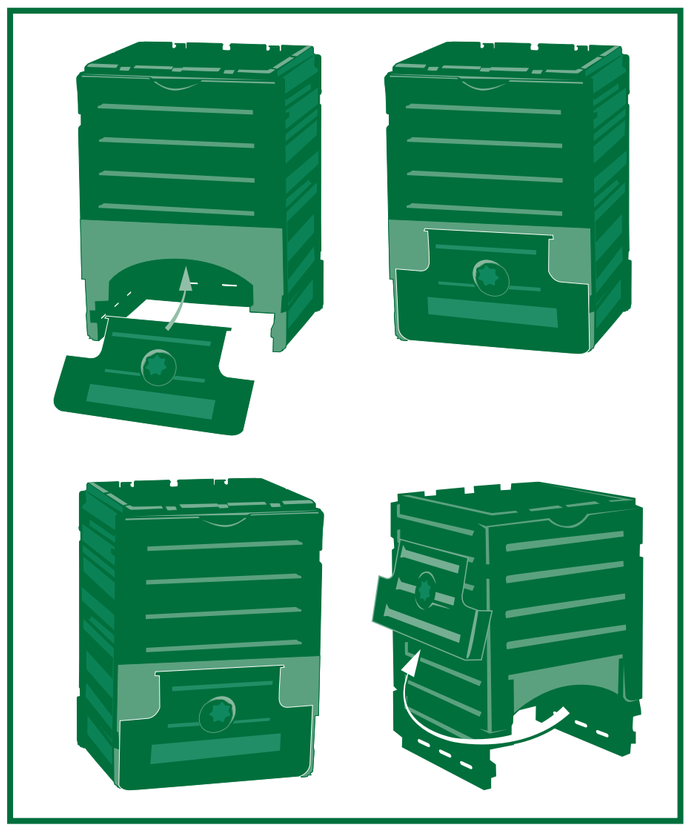
Ubbink Garden BV, Berenkoog 87, 1822 BN Alkmaar, The Netherlands











GB Directions for use:
- Place the composter in the shade, directly on the ground, allowing earthworms to access the compost
- Do not crush or condense the waste, allowing it to 'breathe' freely
- Ensure that an appropriate mixture of household and garden waste is created

What can be used?
Fruit waste (except citrus and tropical fruits) and other plant waste (vegetables, dry flowers, leaves), tea leaves (also in tea bags) or coffee grounds, cut grass (a moderate amount), organic kitchen waste (e.g. eggshells).

What cannot be used?
Spoiled food, excrement, rotting seeds, dairy products, fats, paper, plastic, metal, glass and the like.

ATTENTION! The temperature inside the composter is high. Do not put flammable materials inside.

D Tipps für eine optimale Kompostierung:
- Stellen Sie den Komposter an einen schattigen Platz direkt auf den Bodengrund
- Drücken Sie die Abfälle beim Einfüllen nicht zu fest an, für den Verrottungsprozess müssen die Abfälle „atmen"
- Gewährleisten Sie eine gute Mischung aus feuchten und trockenen Abfällen (Haushalts- und Gartenabfälle)

Was darf hinein?
Obstabfälle (außer Zitrus – und Südfrüchte), pflanzliche Abfälle (Gemüse, Blumen, Laub), Kaffee- und Teesatz, gemähtes Gras , organische Küchenabfälle (z.B. Eierschalen).

Was darf nicht hinein?
Verdorbene Lebensmittel, gekochte Essensreste, Exkremente, Milchprodukte, Fette, Kunststoff, Metall, Glas.

ACHTUNG! Im Komposter herrschen hohe Temperaturen – keine leicht entzündlichen Materialien einfüllen.

NL Tips voor een optimale compostering:
- Plaats de compostbak op een schaduwrijke plek direct op de grond.
- Druk tijdens het vullen het afval niet al te hard aan, voor het verrottingsproces is het van belang dat het afval kan „ademen".
- Zorg voor een goede mix van vochtig en droog afval (huishoudelijk afval en tuinafval).

Wat mag erin?
Afval van fruit (behalve citrus- en zuidvruchten), plantaardige afval (groenten, bloemen, bladeren), koffie- en theedrab, gemaaid gras, organisch keukenafval (bijv. eierschalen).

Wat mag er niet in?
Bedorven levensmiddelen, gekookte etensresten, uitwerpselen, melkproducten, vetten, kunststof, metaal, glas.

LET OP! In de compostbak kunnen de temperaturen heel hoog zijn. Gooi dan ook geen licht ontvlambare materialen in de compostbak.

F Conseils d'utilisation :
- installez le bac à compost dans un endroit ombragé, à même le sol afin de permettre aux vers de terre de s'introduire dans le compost
- n'écrasez pas et ne bourrez pas les déchets pour que l'air circule bien
- mélangez bien les déchets ménagers aux autres matières végétales provenant du jardin

Mettez au compost...
Déchets de fruits (sauf agrumes et fruits tropicaux) et autres d'origine végétale (légumes, fleurs fanées, feuilles), marc de café et de thé (y compris en sachets), gazon tondu (en relativement faible quantité), déchets de cuisine d'origine organique (ex. coquilles d'oeufs).

Ne mettez pas au compost...
Aliments avariés, excréments, graines pourries, produits laitiers et graisses, papier, plastique, métal, verre et autres matières inertes .

ATTENTION ! La température intérieure du compost est élevée. Ne pas y mettre de matières inflammables.

ES Indicaciones para el uso:
- coloca el compostador en un lugar a la sombra, directamente sobre la tierra, facilitando a las lombrices el acceso al compost
- no aprietes ni condenses los residuos, garantizándoles una «respiración» libre
- cuida de una mezcla adecuada de residuos domésticos y de jardín

¿Qué se puede utilizar?
Residuos de frutas (salvo cítricos y frutas tropicales) y otros residuos vegetales (verduras, flores secas, hojas), posos (también en bolsitas) de café o té, césped cortado (cantidades razonables), residuos orgánicos de cocina (p.ej. cáscaras de huevos)

¿Qué no se debe utilizar?
Comida podrida, excrementos, semillas podridas, productos lácteos, grasas, papel, plástico, metal, vidrio, y otros similares

¡ATENCIÓN! La temperatura en el interior es muy alta. Está prohibido introducir materiales inflamables.

P Sugestões para uma compostagem ideal:
- Coloque o compostor num local com sombra, diretamente no chão
- Não pressione demasiado o lixo ao encher. O lixo tem de „respirar" para se realizar o processo de decomposição
- Assegure-se de que existe uma boa mistura de lixos húmidos e secos (lixos domésticos e de jardim)

O que posso meter lá dentro?
Lixo derivado de fruta (excepto citrinos e frutas tropicais), lixos de plantas (legumes, flores, folhas), borra de café e chá, relva cortada, lixos orgânicos de cozinha (p.ex., cascas de ovo)

O que não devo meter lá dentro?
Alimentos estragados, restos de alimentos cozinhados, excrementos, produtos de leite, gorduras, plástico, metal, vidro

ATENÇÃO! No compostor existem temperaturas elevadas – não encher materiais facilmente inflamáveis.

I Indicazioni per l'uso:
- posizionare la compostiera in un luogo ombreggiato, a diretto contatto con il terreno, in modo tale da garantire l'accesso dei lombrichi al composto
- non schiacciare e non addensare i rifiuti per permettere la circolazione dell'aria
- miscelare adeguatamente i rifiuti domestici e quelli provenienti dal giardino

Cosa usare?
Resti di frutta (esclusi gli agrumi ed i frutti tropicali) ed altri rifiuti di origine vegetale (verdure, fiori secchi, foglie), fondi di caffè o di tè (anche in busta), erba falciata (quantità moderate), rifiuti di cucina di origine organica (ad es. gusci d'uova)

Cosa usare?
Prodotti alimentari andati a male, escrementi - semi marci; derivati del latte, grassi; carta, plastica, metallo, vetro e simili

ATTENZIONE ! All'interno della compostiera la temperatura è alta. Non inserire materiali facilmente infiammabili.

GR Συμβουλές για τέλεια λιπασματοποίηση:
- Τοποθετήστε το κιβώτιο λιπασματοποίησης σε σκιερό σημείο, απευθείας πάνω στο έδαφος
- Μην πιέζετε τα απορρίμματα πολύ σφιχτά, διότι πρέπει να „αναπνέουν" για να λιπασματοποιηθούν
- Να εξασφαλίζετε καλό μείγμα από στεγνά και υγρά απορρίμματα (απορρίμματα οικιακά και απορρίμματα κήπου)

Τι επιτρέπεται να ρίξετε;
Απορρίμματα από φρούτα (χωρίς όμως εσπεριδοειδή), φυτικά απορρίμματα (λαχανικά, άνθη, φύλλα), κατακάθια από καφέ και τσάι, κομμένο γρασίδι, οργανικά απορρίμματα κουζίνας (π.χ. τσόφλια αυγών)

Τι δεν επιτρέπεται να ρίξετε;
Χαλασμένα τρόφιμα, μαγειρεμένα υπολείμματα φαγητών, κόπρανα, γαλακτοκομικά προϊόντα, λιπαρά, πλαστικά, μέταλλα, γυαλιά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Στο κιβώτιο λιπασματοποίησης επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες – μη ρίχνετε μέσα εύφλεκτα υλικά.

DK Tips til en perfekt kompostering:
- Stil kompostbeholderen på en skyggefuld plads direkte på jorden
- Pres ikke affaldet for hårdt sammen når du fylder det i beholderen, da affaldet skal kunne „ånde" for at kunne rådne
- Sørg for en god blanding af fugtigt og tørt affald (husholdnings- og haveaffald)

Hvad må der komme i beholderen?
Frugtaffald (undtagen citrus – og sydfrugter), planteaffald (grøntsager, blomster, løv), kaffegrums og teblade, slået græs , organisk køkkenaffald (f.ex. æggeskaller)

Hvad må der ikke komme i beholderen?
Fordærvede fødevarer, tilberedte madrester, ekskrementer, mælkeprodukter, fedt, plast, metal, glas

OBS! I komposteren er der høje temperaturer – påfyld ikke letantændelige materialer.

SE Tips för optimal kompostering:
- Ställ kompostkärlet på en skuggig plats direkt på marken
- Tryck inte ihop avfallet alltför hårt vid iläggningen, avfallet måste kunna «andas» i rötprocessen
- Se till att få en bra blandning av fuktigt och torrt avfall (hushålls- och trädgårdsavfall)

Vad får komposteras?
Fruktavfall (förutom citrus- och sydfrukter), vegetabiliskt avfall (grönsaker, blommor, löv), kaffesump och teblad, gräsklipp , organiskt köksavfall (f.ex. äggskal).

Vad får inte komposteras?
Skämda livsmedel, rester av tillagad mat, exkrementer, mjölkprodukter, fetter, plast, metall, glas

OBS! Det blir mycket varmt i komposten – lägg inte i lättantändligt material.

N Tips for en optimal kompostering:
- Sett komposten rett på bakken, på et sted med skygge
- Ikke trykk avfallet for hardt ned under påfylling, for avfallet må kunne "puste" under forråtnelsesprosessen
- Se til at du har en god blanding av fuktig og tørt avfall (husholdnings- og hageavfall)

Hva får komposteres?
Fruktavfall (unntatt sitrus og tropiske frukter), vegetabilsk avfall (grønnsaker, blomster, løv), kaffegrut og rester av te, gress, organisk kjøkkenavfall (f.eks. eggeskall).

Hva får ikke komposteres?
Ødelagte næringsmidler, kokte matrester, ekskrementer, melkeprodukter, fett, plast, metall, glass

OBS! Det er høye temperaturer i komposten – lettantennelige materialer må ikke komposteres.

SE Käyttöohjeet:
- aseta kompostori varjossa, suoraan maaperän päälle, mahdollistaen kastemadoille pääsyn kompostiin
- älä murskaa jätteitä varmistaakseen hyvää tuuletusta
- huolehdi sopivasta kotitalous ja puutarhajätteiden sekoitusta

Mitä saa käyttää?
Hedelmäjätteet (paitsi sitrushedelmät ja trooppiset hedelmät) ja muut kasviperäiset jätteet (vihannekset, kuivat kukat, lehdet), kahvin ja teen pohjasakka (myös annospusseissa), niitetty ruoho (kohtuullinen määrät), orgaaniset keittiöjätteet (esim. munankuoret).

Mitä ei saa käyttää?
Pilaantunut ruoka, ulosteet, mädäntyneet siemenet, maitotuotteet, rasvat, paperi, muovi, metalli, lasi tai vastaavat

HUOMIO ! Lämpötila sisällä on korkea. Älä lisää tulenarkoja materiaaleja.

PL Wskazówki odnośnie optymalnego kompostowania
- ustawić kompostownik w miejscu zacienionym, bezpośrednio na podłożu
- podczas napełniania nie dociskać zbyt mocno odpadów, w trakcie procesu rozkładu odpady muszą„oddychać"
- zapewnić dobrą mieszankę odpadów wilgotnych i suchych (odpady z gospodarstwa domowego oraz z ogrodu)

Co wrzucać do kompostownika?
odpady z owoców (z wyjątkiem cytrusów i owoców południowych), odpady roślinne (warzywa, kwiaty, liście) fusy z kawy i herbaty, skoszoną trawę, organiczne odpady kuchenne (np. skorupki jajek)

Czego nie wrzucać do kompostownika?
zepsutego jedzenia, resztek gotowanej żywności, odchodów, produktów mlecznych, tłuszczów, tworzyw sztucznych, metalu, szkła

UWAGA! W kompostowniku panują wysokie temperatury - nie wrzucać materiałów łatwopalnych.

RUS Советы по оптимальному компостированию:
- Поставьте компостер в тенистое место непосредственно на землю/пол.
- Не утрамбовывайте отходы, поскольку в процессе перегнивания они должны «дышать».
- Смешивайте влажные и сухие отходы (бытовые и садовые отходы).

Что можно класть в компостер?
Фрукты (за исключением цитрусовых и тропических плодов), растительные отходы (овощи, цветы, листья), кофейную гущу и чайную заварку, скошенную траву, органические кухонные отходы (напр. яичную скорлупу).

Что нельзя класть в компостер?
Испорченные продукты питания, остатки приготовленной пищи, экскременты, молочные продукты, жиры, пластик, металл, стекло.

ВНИМАНИЕ! В компостере преобладают высокие температуры, поэтому не кладите в компост легковоспламеняющиеся материалы.

HR Upute za rabljenje:
- spremnik za kompostiranje postaviti na mjestu zaklonjenom od sunca pristupačnom za gujavice koje mogu lako ulaziti u njega
- izbjegavati gnječenje i kondenzaciju otpada da bi se omogućilo njegovo slobodno „disanje"
- izmješati na odgovarajući način ostatke od domaćinstva i poljodjelstva

Što je prikladno za kompostiranje?
Ostaci od voća (osim agruma i tropskog voća) i drugi ostaci biljnog podrijetla (povrće, isušeno cvijeće, suho lišće), talog kave i čaja (isto u vrećicama), iskošena trava (umjerene količine), organski otpad od domaćinstva (npr. ljuske od jaja)

Što nije prikladno za kompostiranje?
Pokvarena hrana, izmet; trule sjemenke; mliječni proizvodi, masti; papir, plastika, metal, staklo, i slično

NAPOMENA! Unutar stvara se visoka temperatura. U spremnik za kompostiranje ne smiju se stavljati lakozapaljivi materijali.

CZ Návod na používání:
- umístěte kompostér na stinném místě, bezprostředně na zemi, aby ke kompostu měly přímý přístup žížaly
- nestlačujte ani nezhutňujte odpad, abyste mu umožnili «volné dýchání»
- pečujte o vhodné promíchání odpadů z domácnosti a ze zahrady

Co používat?
Odpad z ovoce (kromě grepů a tropického ovoce) a další rostlinného původu (zelenina, suché květiny, listí), vylouhovaná káva a čaj (i v sáčcích), posekaná tráva (omezené množství), kuchyňský odpad organického původu (např. skořápky z vajec)

Co nepoužívat?
Zkažené potraviny, výkaly, shnilá semena, mléčné výrobky, tuky, papír, plast, kov, sklo apod

POZOR! Uvnitř je vysoká teplota. Nevkládejte hořlavé materiály.

SK Návod na používanie:
- umiestnite kompostér do tieňa, bezprostredne na zem, aby mali do kompostu priamy prístup dážďovky
- nestlačujte ani nezhutňujte odpad, aby ste mu umožnili «voľné dýchanie»
- dbajte na to, aby boli premiešané odpady z domácnosti a zo záhrady

Čo používať?
Odpad z ovocia (okrem grepov a tropického ovocia) a ďalší rastlinného pôvodu (zelenina, suché kvety, listie), vyluhovaná káva a čaj (aj vo vreckách), pokosená tráva (obmedzené množstvo), kuchynský odpad organického pôvodu (napr. škrupiny z vajec)

Čo nepoužívať?
Skazené potraviny, výkaly; zhnité semena; mliečne výrobky, tuky; papier, plast, kov, sklo apod

POZOR! Vo vnútri je vysoká teplota. Nevkladajte horľavé materiály.

SLO Navodila za uporabo:
- kompostnik postavi na senčnem mestu, neposredno na tleh, s čimer omogočiš deževnikom dostop do komposta
- ne mečkaj in ne kondenziraj odpadkov, ampak jim omogoči, da svobodno «dihajo»
- poskrbi za ustrezno mešanje gospodinjskih in vrtnih odpadkov

Kaj uporabljati?
Odpadke iz sadja (razen citrusov in tropskega sadja) in druge odpadke rastlinskega izvora (zelenjava, suho cvetje, listje), kavne in čajne usedline (tudi v vrečkah), pokošeno travo (zmerne količine), kuhinjske odpadke organskega izvora (npr. jajčne lupine)

Česa ne uporabljati?
Pokvarjene hrane, iztrebkov; gnilih semen; lečnih izdelkov, maščob; papirja, plastike, kovine, stekla in podobnih snovi

POZOR! V kompostniku se razvije visoka temperatura. Ne odlagajte lahko vnetljivih snovi.

H Használati útmutatók:
- állítsa a komposztálót árnyékos helyre, közvetlenül a talajra, hozzáférést biztosítva a gilisztáknak a komposzthoz
- ne nyomd össze a hulladékot, biztosítja a szabad „szellőzését"
- ügyelj a háztartási és kerti hulladékok megfelelő keverésére

Mi komposztálható benne?
Gyümölcshulladék (citrusok és trópusi gyümölcsök kivételével) és egyéb növény eredetű hulladék (zöldségek, száraz virágok, levelek), kávé és teazacc (tasakokban is), lenyírt fű (mérséklet mennyiségben), szerves eredetű konyhai hulladék (pl. tojáshéja)

Mit nem szabad komposztálni?
Megromlott élelmet, ürüléket; rothadt magvakat; tejtermékeket, zsírokat; papírt, műanyagot, fémet, üveget és ehhez hasonló termékeket

FIGYELEM ! A komposztáló belsejében magas hőmérséklet uralkodik. Tilos gyúlékony anyagot behelyezni.

ET Nõuanded optimaalseks kompostimiseks:
- valige kompostri jaoks varjuline kohta ja pange see seal vahetult maapinnale
- ärge suruge kompostri täitmisel jäätmeid liiga tugevasti kokku, kõdunemiseks peavad jäätmed „hingama"
- kasutage sobivat segu niisketest ja kuivadest jäätmetest (majapidamisest ja aiast pärinevad jäätmed)

Mida võib kasutada?
Puuviljajäätmed (välja arvatud tsitruseliste ja troopiliste puuviljade jäätmed), taimsed jäätmed (köögivili, lilled, lehed), kohvi- ja teepuru, niidetud muru, orgaanilised köögijäätmed (nt munakoored)

Mida ei tohi kasutada?
Riknenud toiduained, keedetud toidu jäätmed, ekskremendid, piimatooted, rasvad, plastmassid, metalli- ja klaasijäätmed

TÄHELEPANU! Kompostris on kõrge temperatuur – ärge pange sinna kergestisüttivaid ja tuleohtlikke aineid.

LV Padomi optimālai kompostēšanai:
- Novietojiet kompostēšanas kasti ēnainā vietā tieši uz zemes.
- Piepildot kasti, nesaspiediet atkritumus pārāk blīvi; lai varētu noritēt trūdēšanas process, atkritumiem ir „jāelpo".
- Nodrošiniet, lai mitrie un sausie atkritumi būtu labi samaisīti (mājsaimniecības virtuves un dārza atkritumi).

Ko drīkst kompostēt?
Augļu atkritumus (izņemot citrusaugļus un dienvidu augļus), augu daļu atkritumus (dārzeņus, puķes, lapas), kafijas un tējas biezumus, nopļautu zāli, organiskos virtuves atkritumus (piem., olu čaumalas)

Ko nedrīkst kompostēt?
Sabojājušos pārtikas produktus, vārīta ēdiena atliekas, ekskrementus, piena produktus, taukus, plastmasu, metālu, stiklu.

UZMANĪBU! Komposta kastē pārsvarā valda augsta temperatūra – neiepildiet viegli uzliesmojošus materiālus.

LT Optimalaus kompostavimo patarimai
- Padėkite kompostavimo dėžę pavėsyje, tiesiog ant dirvos.
- Supiltų atliekų nesuspauskite per smarkiai, nes atliekos turi „kvėpuoti", kad vyktų puvimo procesas.
- Stebėkite, kad drėgnos ir sausos atliekos gerai susimaišytų (buitinės ir sodo atliekos).

Ką galima mesti?
Vaisių atliekas (išskyrus citrusinių ir tropinių vaisių), augalines atliekas (daržoves, gėles, lapus), kavos ir arbatos tirščius, nupjautą žolę, organines virtuvės atliekas (pvz., kiaušinių lukštus).

Ko mesti negalima?
Sugedusių maisto produktų, virtų maisto likučių, ekskrementų, pieno produktų, riebalų, plastiko, metalo, stiklo.

DĖMESIO! Kompostavimo dėžėje susidaro aukšta temperatūra, todėl į ją nemeskite lengvai užsiliepsnojančių medžiagų.

BG Съвети за оптимално компостиране:
- Поставете контейнера за компостиране на сенчесто място директно на земята
- При пълнене не натискайте отпадъците прекалено, за процеса на гниене отпадъците трябва „да дишат"
- Осигурете добра смес от влажни и сухи отпадъци (битови и градински отпадъци)

Какво може да се изхвърля в контейнера за компостиране?
Отпадъци от плодове (с изключение на цитрусови и южни плодове), растителни отпадъци (зеленчуци, цветя, шума), утайка от кафе и чай, окосена трева, органични кухненски отпадъци (например черупки от яйца)

Какво не бива да се изхвърля в контейнера за компостиране?
SРазвалени хранителни продукти, остатъци от готвена храна, екскременти, млечни продукти, мазнини, пластмаса, метал, стъкло

ВНИМАНИЕ! В контейнера за компостиране се образува висока температура – не пълнете лесно запалими материали.

RO Recomandări pentru o compostare optimă:
- Amplasați aparatul pentru compost într-un loc umbrit direct pe sol
- Nu apăsați la umplere deșeurile prea ferm, pentru procesul de putrezire deșeurile trebuie să „respire"
- Asigurați un bun amestec din deșeuri umede și uscate (deșeuri menajere și de grădină)

Ce aveți voie să introduceți în aparat?
Deșeuri de legume (în afară de citrice și fructe tropicale), deșeuri din plante (legume, flori, frunze), zaț de cafea și de ceai, iarbă cosită, deșeuri organice de bucătărie (de ex. coajă de ou)

Ce nu aveți voie să introduceți în aparat?
Alimente perisate, resturi de mâncare gătită, excremente, produse lactate, grăsime, plastic, metal, sticlă

ATENȚIE! În aparatul pentru compost se află temperaturi mari – nu umpleți materiale ușor inflamabile.

TR En muazzam bir komposto yapmak için tavsiyeler:
- Komposto yapıcınızı direkt olarak zemin üzerinde gölgeli bir yere yerleştirin
- Atıkları doldurma esnasında çok sıkı olarak bastırmayın, çürüme süreci için atıkların „nefes almaları" gerekir
- Islak ve kuru atıklardan iyi bir karışım meydana gelmesini sağlayın (ev- ve bahçe atıkları)

Hangi maddeleri koyabiliriz?
Meyve atıkları (limon- ve sıcak ülke meyveleri hariç), bitkisel atıklar (sebze, çiçekler, kuru yaprak), kahve- ve çay atıkları, biçilmiş çimen, organik mutfak atıkları (örneğin yumurta kabukları).

Hangi maddeleri koymamalıyız?
Çürümüş gıda maddeleri, pişmiş yemek artıkları, dışkılar, süt ürünleri, katı yağlar, plastik maddeler, metal, cam.

DİKKAT! Komposto yapıcıda yüksek ısı bulunmaktadır – kolayca alev alabilen materyal koymayın.

AR يجب عليك تسميد المواد العضوية مثالية: إرشادات من أ
- ضع السماد العضوي في مكان ظل يبعد عن الأرض مباشرة
- لا تقم بكبس المواد بقوة عند حشوها حتى يتمكن أن يكون لها مساحة للتحلل
- يجب دمج النفايات الرطبة مع النفايات الجافة (النفايات المنزلية والنفايات الخضراء)

ما يجوز وما في المواد العضوي الجواد التي يجب أن تتكون في المواد العضوي؟
النفايات الخضراء (باستثناء الحمضيات والفاكهة الاستوائية). النفايات النباتية (الخضروات والزهور والأوراق الجافة) والشاي والقهوة وقصاصات العشب والنفايات العضوية للمطبخ (قشور البيض)

ما ي الجواد التي لا ينبغي أن تتكون في المواد العضوي؟
الأغذية الفاسدة، بقايا الطعام المطبوخ، فضلات الإخراج البشرية والحيوانية، منتجات الزجاج البلاستيك، الدهون، البذور المتعفنة، المعادن و
مواد سلة الاشتعال الطبيعي تتكون في المواد العضوي درجة الحرارة في المواد العضوية تصل إلى درجة حرارة